

CERASPAÑA

2014 / CERAMICA / ARCHITETTURA / DESIGN

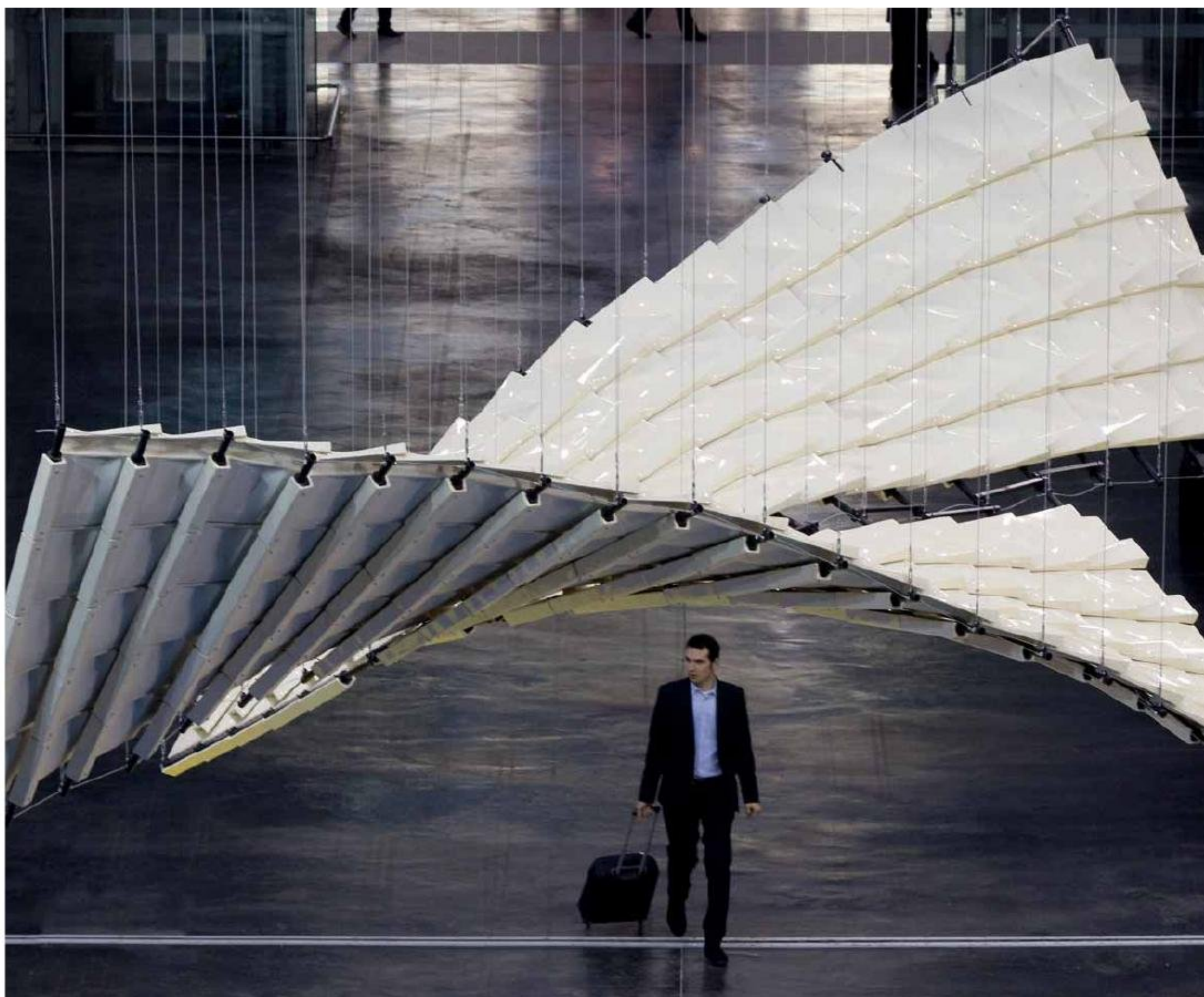
LA GEOMETRIA NELLA CERAMICA

PROGETTO: CASA 4 IN 1

GLI SPAZI COMMERCIALI E LA CERAMICA

'CERAMIC SHELL': PROTAGONISTA DI TRANS/HITOS 2014

33



Editoriale

La geometria e la ceramica

La geometria è una delle scienze più antiche che si conoscono. Molto diffusa già al tempo dell'Antico Egitto, era inizialmente costituita da un corpo di conoscenze pratiche riguardanti lunghezze, aree e volumi.

La ceramica è legata strettamente alla geometria in quanto non concepibile senza riferirla a dimensioni, superfici e volumi.

Inoltre è uno dei materiali da costruzione più antichi e le tracce del suo utilizzo sono conservate fin dalla più remota antichità con uno dei primi esempi nel rivestimento dei muri interni della piramide a gradoni di Saqqara (2650 a.C.).

In questo numero di Ceraspaña sono presenti vari articoli che hanno come denominatore comune la geometria. Nel rapporto sulle tendenze si nota un notevole ritorno ai motivi geometrici nelle nuove collezioni ceramiche, mentre nell'articolo descrittivo dedicato a un progetto di architettura, Casa 4 in 1, la geometria gioca un ruolo chiave a dimostrazione che eliminando i concetti alla base di questa scienza non è possibile capire l'architettura.

Sempre con la geometria è stato possibile vincere la sfida di creare una superficie con doppia curvatura in un unico elemento in ceramica, come dimostra l'ottimo lavoro del gruppo di esperti che hanno collaborato con Tile of Spain dalla Graduate School of Design di Harvard. Gli spettacolari risultati sono stati presentati nella passata edizione di CEVISAMA con l'installazione "Ceramic Shell" che senza dubbio è stata uno dei protagonisti della manifestazione.

I risultati di CEVISAMA, come quelli di tutte le manifestazioni successive che hanno visto la partecipazione delle aziende di Tile of Spain, possono essere sempre interpretati in chiave geometrica: un punto di svolta con una variazione di curvatura verso un percorso di crescita stabile ■

Ceraspaña in versione digitale: <http://library.tileofspain.com>



PER IL LETTORE

Per consultare online i numeri precedenti visitare il sito: <http://library.tileofspain.com> Per chi desidera ricevere altre informazioni, contattare ASCER (ceraspana@ascer.es) o visitare il sito www.tileofspain.com

NUMERO 33 • 2014

DIREZIONE E REDAZIONE ASCER
Asociación Española de Fabricantes
de Azulejos y Pavimentos Cerámicos
C/ Ginjols, 3 • 12003 Castellón • España
Tel. +34 964 727 200 • Fax +34 964 727 212
global@ascer.es • www.tileofspain.com

Ceraspaña è una pubblicazione di ASCER e viene distribuito gratuitamente.

EDIZIONI

Iberamic Inc.

GRAFICA

E IMPAGINAZIONE

Plató

TRADUZIONE

Umberto Menicali

CON IL PATROCINIO DI

ICEX España
Exportación
e Inversiones



UNIONE EUROPEA
FONDO EUROPEO DI
SVILUPPO REGIONALE
(FERS)

UN MODO PER FARE L'EUROPA

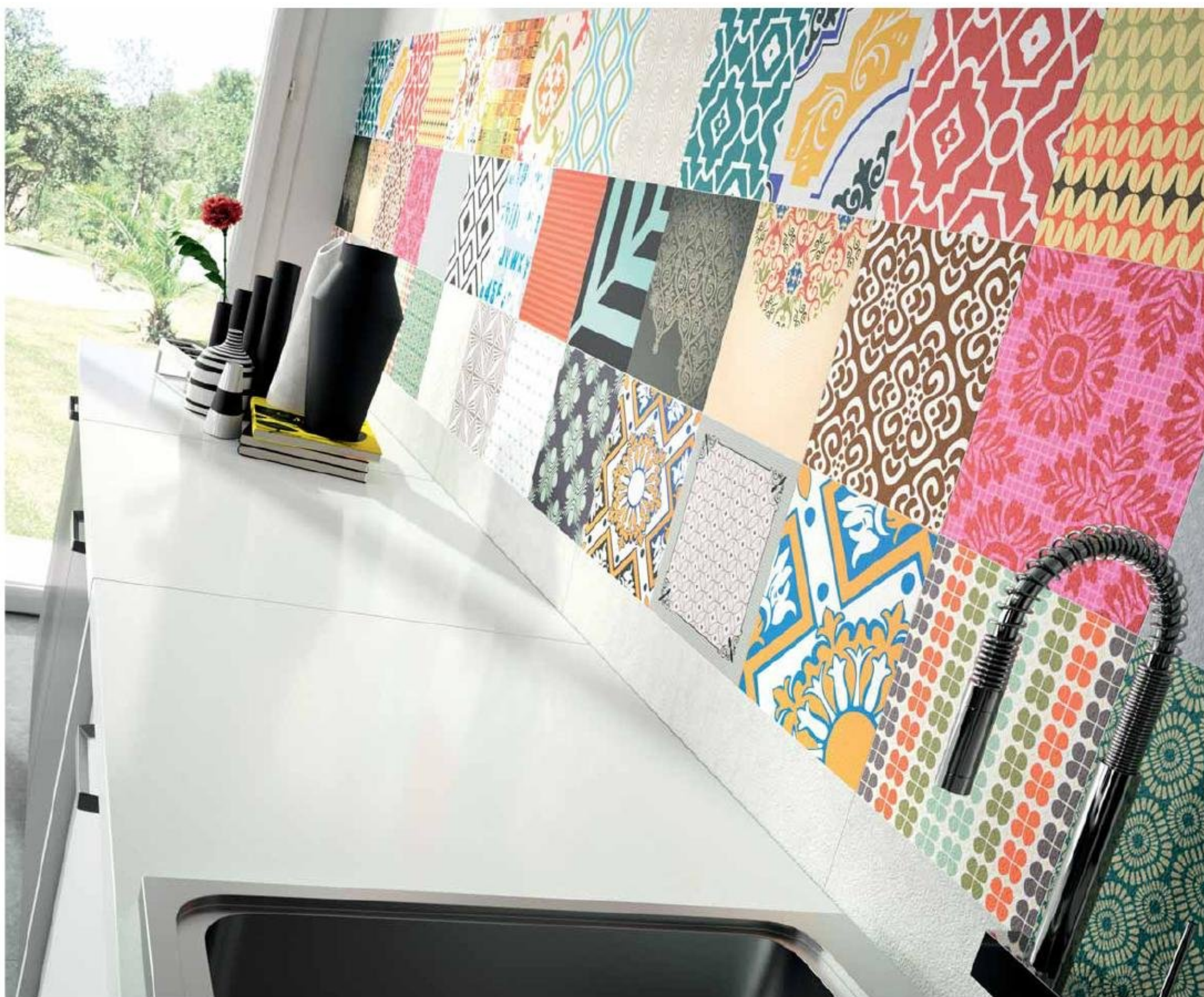
Sommario

02	EDITORIALE LA GEOMETRIA E LA CERAMICA
03	LA GEOMETRIA NELLA CERAMICA
07	APP DI TILE OF SPAIN PER CERSAIE 2014
08	'CERAMIC SHELL'
	
10	GLI SPAZI COMMERCIALI E LA CERAMICA
	
14	CASA 4 IN 1: QUATTRO MODI DI ABITARE UNA STESSA RESIDENZA
17	SHOWROOM
23	NOVITÀ DA TILE OF SPAIN
24	XIII PREMIOS CERÁMICA

FOTO DI COPERTINA: INSTALLAZIONE
'CERAMIC SHELL' A TRANS/HITOS
(CEVISAMA 2014). FOTO: ACF FOTOGRAFÍA.

LA GEOMETRIA NELLA CERAMICA

Se esiste un concetto strettamente legato alla piastrella ceramica, questo deriva dalla geometria. La molteplicità di disegni e ornati, le tipologie e i formati dei pavimenti e dei rivestimenti ceramici hanno solitamente un denominatore comune: la geometria e l'ortogonalità degli elementi.



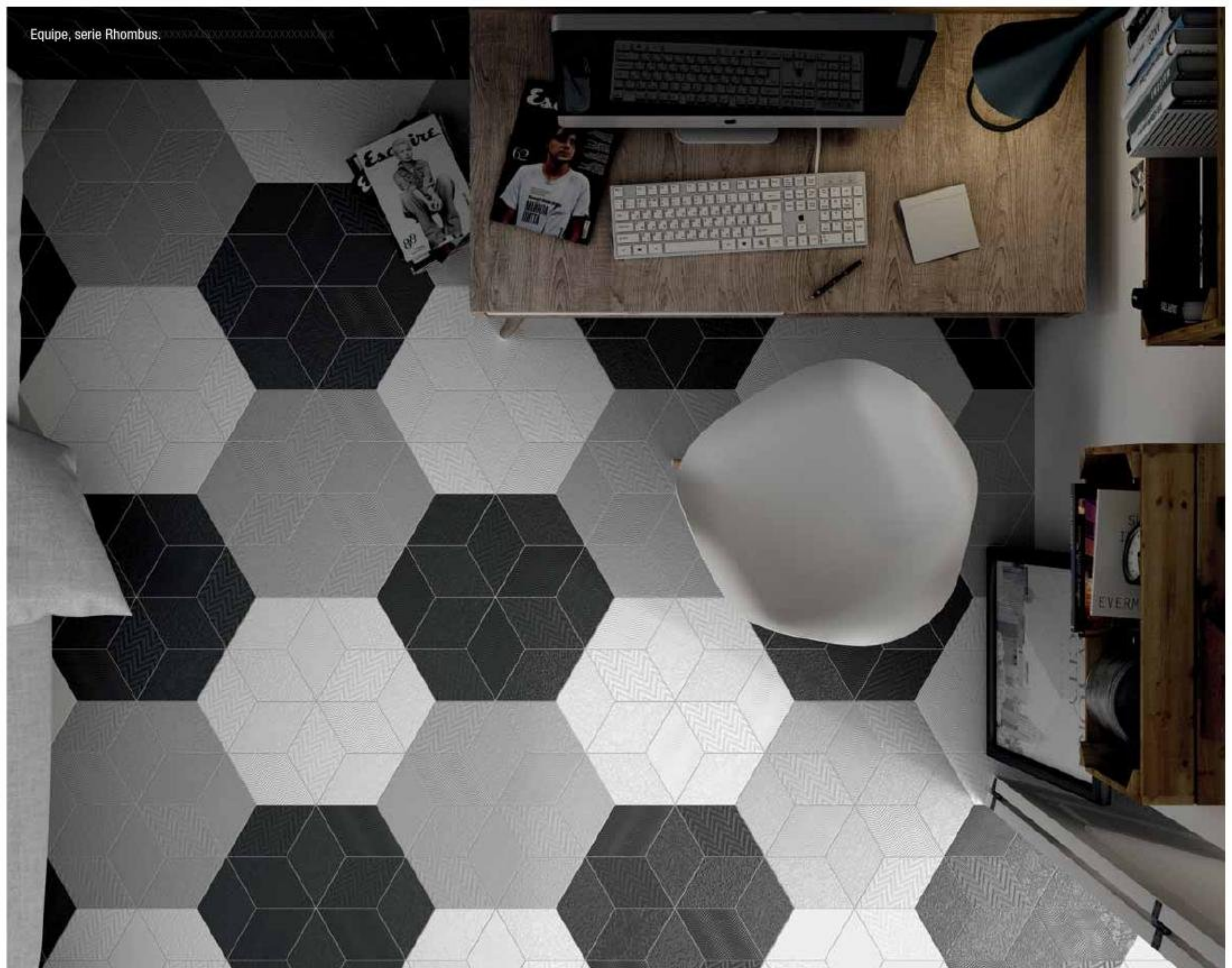
Negli ultimi anni sono state prodotte molteplici collezioni con decori a motivi geometrici. Ceracasa, serie Deco Colorful e Project.

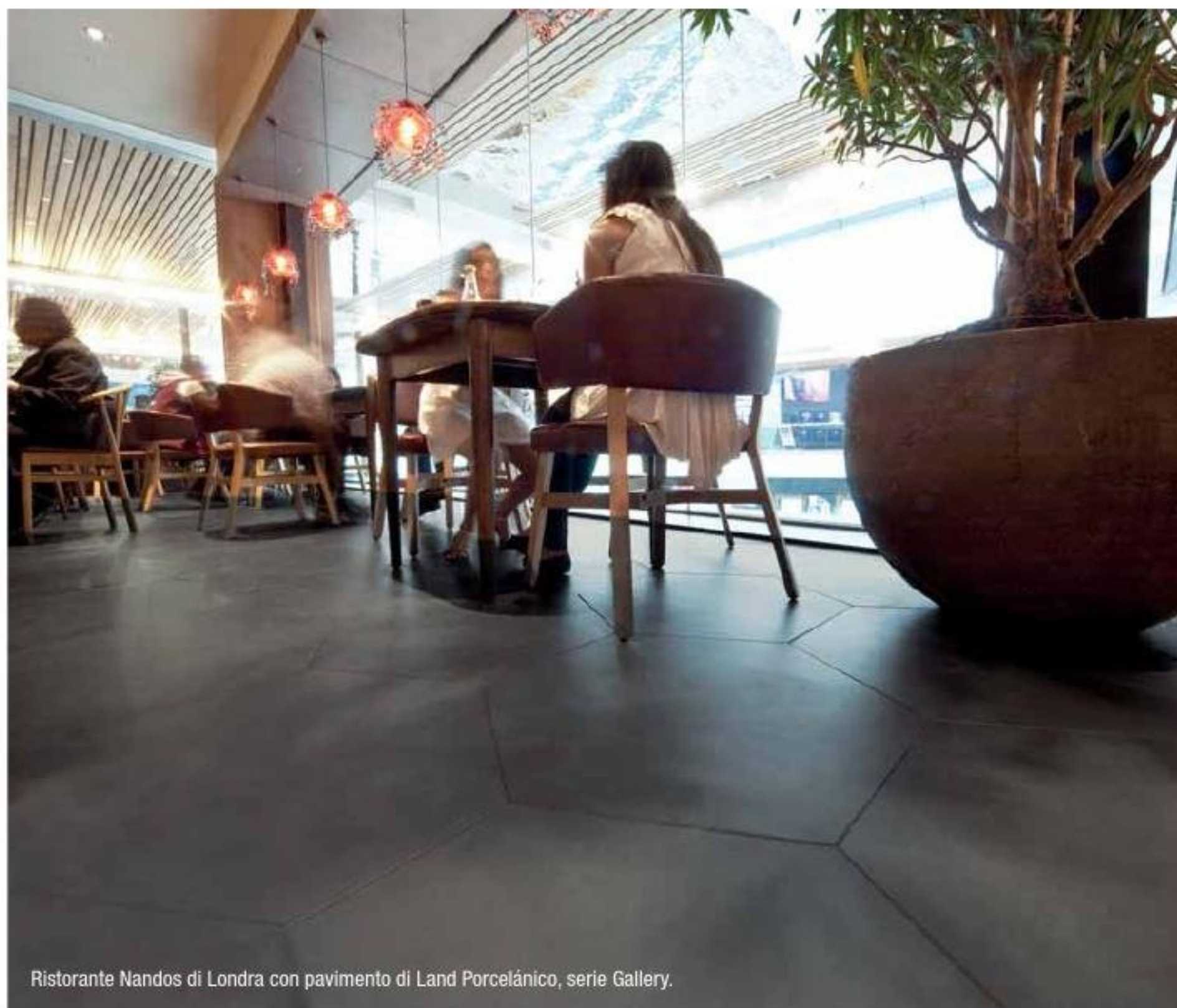
La geometria nella ceramica rappresenta una delle qualità con più potenziale creativo del materiale e può essere affrontata da diverse prospettive per creare un'infinità di combinazioni: una deriva dalla forma delle piastrelle e anche se la maggior parte degli elementi ceramici sono quadrati o rettangolari la produzione si sviluppa verso altri diversi formati come gli esagoni o i rombi; un'altra è quella dei motivi decorativi della superficie in vista, con disegni geometrici per tutti i gusti e in ogni stile; un ulteriore punto di vista per intendere la geometria ceramica è il modo con il quale è possibile variare gli effetti nell'applicazione delle piastrelle.

Oltre ai formati tradizionali, quadrati e rettangolari, le aziende di Tile of Spain dispongono di elementi triangolari, ottagonali, esagonali e romboidali.

Geometria nella forma

Una dei principali connotati che distingue la ceramica dagli altri materiali è la sua illimitata offerta di formati e misure. Possiamo trovare piastrelle di forma non solo quadrata o rettangolare, ma anche sagome standard esagonali, triangolari, romboidali, ottagonali, circolari e altro fino ad arrivare a componenti creati per particolari progetti come è avvenuto per gli esagoni del Mercato di Santa Caterina a Barcellona oppure per la tessitura a cerchi del Lungomare di Benidorm. L'ampia offerta dei cataloghi delle aziende ceramiche spagnole varia dai grandi formati fino ai mosaici a elementi millimetrici accostati tra loro e senza dimenticare la gran-





Ristorante Nandos di Londra con pavimento di Land Porcelánico, serie Gallery.

de rassegna dei pezzi ceramici con struttura tridimensionale ed effetto volumetrico.

Geometrie decorative

I disegni basati su modelli di forma geometrica trovano uno spazio sempre più ampio nelle collezioni ceramiche. Forme, figure e volute astratte sono create con colori distintivi per conferire dinamismo e movimento. Si spazia dalle semplici composizioni ottenute mediante la combinazione di tessere di mosaico con diverse tonalità fino ai disegni più audaci di alcune collezioni ispirate agli effetti ottici della Op Art o con un chiaro riferimento a Escher per trasformare la visione prospettica delle superfici di applicazione con la realizzazione di straordinari giochi compositivi.

Una tendenza che ha un forte seguito di estimatori si ispira all'estetica dei mosaici vintage realizzati con la tecnica del cemento colorato dove i motivi geometrici policromi sono i più usuali e ispirati al mondo naturalistico.

Un ottimo sviluppo hanno avuto anche le collezioni più classiche e sobrie sulle quali bande, cerchi e dettagli minimalisti permettono di conferire agli spazi una finitura elegante e senza tempo.



Pavimento posato in senso ortogonale di Gres de Aragón, serie Retro nel formato 33 x 33 cm.



Vives, serie Tirso nel formato 43,5 x 43,5 cm.



Applicazione per realizzare un tappeto ceramico. Tau Cerámica, serie Heritage.



Undefasa, decorato Luxor.

L'ampia gamma di formati e misure permette di destreggiarsi con la modularità della ceramica al momento della posa e studiare composizioni di grande effetto e originalità.

Geometria nella posa

La ceramica consente di giocare con l'applicazione degli elementi, persino quelli più semplici e standard, per ottenere disposizioni particolari e spazi unici. Alcune delle applicazioni di base sono l'assetto ortogonale con fuga a correre oppure con fuga sfalsata dove i pezzi su diversi filari sono spostati di un terzo o della metà della piastrella, l'assetto a quartabuono con i bordi degli ele-

menti collocati a 45°, a spina di pesce, con fuga ampia o a tappeto con aspetto monolitico.

Come indica l'origine della parola stessa, la geometria è la misura della terra, significato applicabile al 100% alla ceramica e alle piastrelle in genere che provengono dalla terra stessa e adottano mille e una forma e dimensione per decorare e arricchire di colori le nostre vite ■

TUTTE LE INFORMAZIONI DI TILE OF SPAIN PER CERSAIE'14 NELLE TUE MANI

Il download dell'applicazione è gratuita e disponibile per iPad, iPhone e telefonia mobile Android, tramite Apple Store e Android Market.



Uno strumento utile per il visitatore dei prodotti spagnoli a Cersaie 2014.

Per il terzo anno consecutivo, Tile of Spain presenta un'applicazione digitale gratuita per smartphone e tablet (iPhone e Android) con tutte le informazioni sulle aziende che partecipano alla rassegna CERSAIE (Bologna dal 22 al 26 settembre). Il settore ha dimostrato la sua flessibilità all'evolversi della nuova era digitale e per rispondere alle esigenze attuali dove viene premiata la sostenibilità, il design e l'accessibilità.

Nelle edizioni precedenti, questo strumento ha trovato un'ottima accoglienza e ha dimostrato di essere molto utile per il pubblico dei visitatori della rassegna grazie alla forma semplice e pratica nel cercare le informazioni sulle aziende spagnole: l'ubicazione sulla mappa dei padiglioni, i dati di contatto, le immagini delle novità, ecc.

L'applicazione CERSAIE'14 aiuta gli utenti a pianificare la visita in una forma efficace e semplice in quanto include filtri per cercare le aziende tramite il nome, il settore e il padiglione e di segnalare la lista dei preferiti con la possibilità di condividere le informazioni sui social network o per posta elettronica.

La App raccoglie tutte le informazioni sulle imprese che fanno parte del gruppo di partecipazione organizzato da ASCER a CERSAIE'14.

Alcune delle utilità della app sono:

- 📅 Lista delle aziende: permette di navigare tra i partecipanti e di scegliere sia per lettera alfabetica che per settore.
- 🔍 Ricerca rapida mediante il nome dell'azienda.
- ★ Selezione delle aziende preferite per realizzare comodamente una lista e organizzare la visita in fiera.
- 📍 Navigare tra i padiglioni: con la funzione di mappa si localizzano rapidamente i padiglioni e gli stand in fiera.
- 📄 Scheda dell'azienda: raccoglie tutte le informazioni sulle novità, sull'ubicazione nella fiera, sui dati di contatto in Spagna e in Italia che si possono archiviare direttamen-

te nell'agenda, chiamare telefonicamente o inviare un email

Il download è gratuito e disponibile per iPad, iPhone e telefonia mobile Android tramite App store e Play Store di Android Market. Accessibile anche mediante il microsito: <http://www.tileofspain.com/cersaie>

In questa edizione, l'applicazione migliora la sua utilizzabilità e nel funzionamento sulle piattaforme con tecnologia IOS (iPhone e iPad).

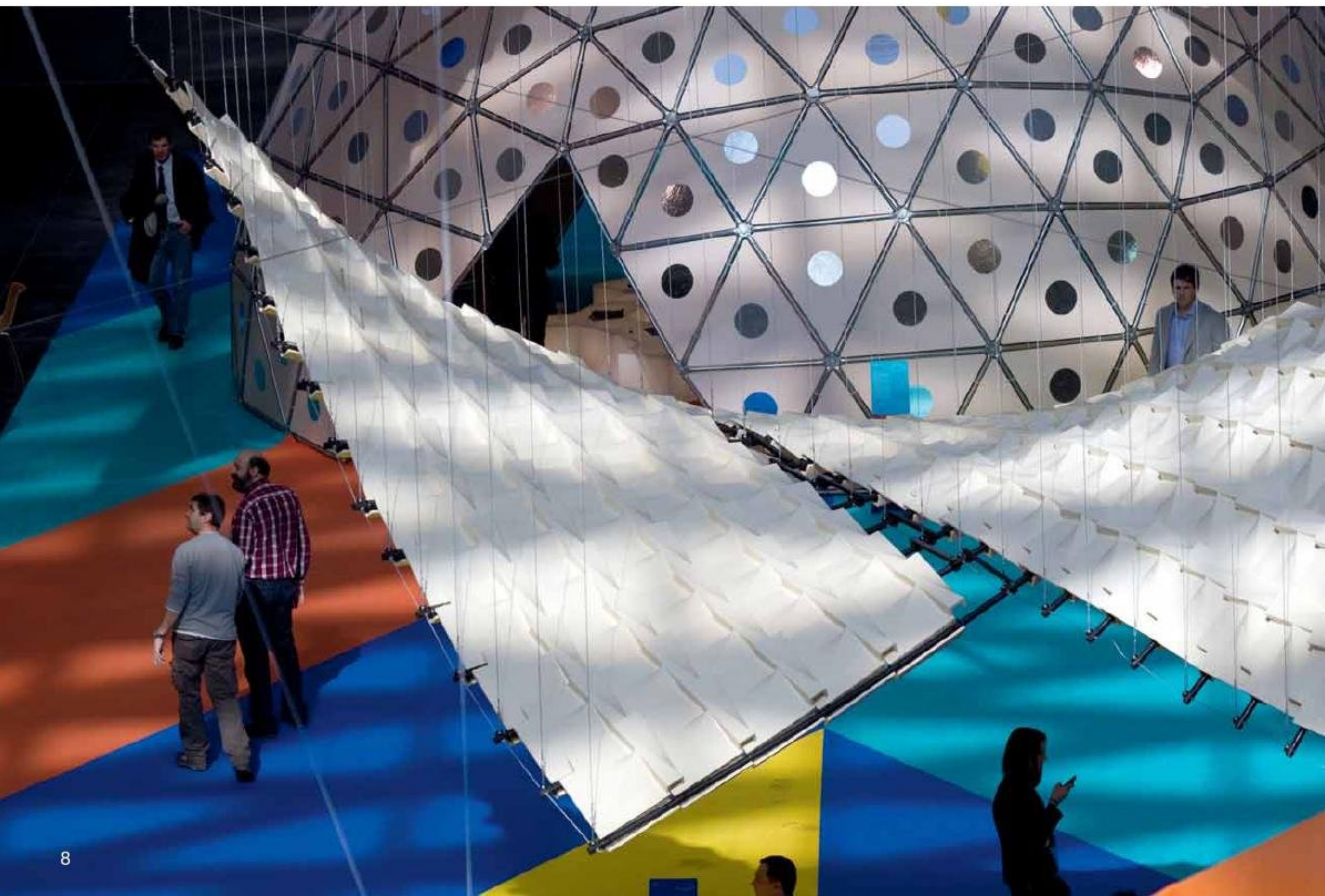
CERSAIE 2014

La trentaduesima edizione della fiera Cersaie 2014 che si tiene dal 22 al 26 settembre a Bologna in Italia, vedrà la partecipazione delle imprese del settore ceramico spagnolo, sanitari e industria ausiliaria incluse. CERSAIE è la maggiore vetrina internazionale del Settore Ceramico e dell'Arredo Bagno e accoglie i professionisti della distribuzione, architetti e interior design, grandi gruppi che si occupano di esposizione e società di costruzioni provenienti dai cinque continenti. ■

HARVARD PROGETTA UNA SPETTACOLARE COPERTURA CERAMICA

Trans/hitos: Reflejos, la mostra di architettura e interior design legata al mondo della ceramica è stata ancora una volta al centro dell'attenzione dei visitatori durante la rassegna CEVISAMA. In questa edizione la protagonista indiscutibile è stata la spettacolare installazione "Ceramic shell", una copertura ceramica di grandi dimensioni sospesa tra i pilastri centrali della struttura che ospita la rassegna.

© ACF Fotografía.



L'installazione era sospesa a 3 metri di altezza dal suolo.
© ACF Fotografia.

Ricercatori della Graduate School of Design (GSD) della Università di Harvard e della Università di Tecnologia di Graz (Austria), hanno presentato a CEVISAMA 2014, all'interno della mostra Trans/Hitos, un'installazione provvisoria che apre nuove possibilità strutturali nell'uso della ceramica. Il sistema del "guscio di ceramica" (Ceramic Shell) è parte di un progetto di ricerca destinato a mettere in risalto le qualità estetiche e formali di un innovativo sistema strutturale sviluppato dal Gruppo di Robotica del Design nella GSD. Questo progetto di ricerca è diretto dal professor Martin Bechthold della Università di Harvard e si avvale della collaborazione in atto tra ASCER e la prestigiosa università del Nord America.

La ceramica possiede un'ampia e indiscutibile reputazione come materiale nobile e duraturo per l'architettura, ma la sua applicazione è associata quasi sempre al rivestimento di

La particolarità di "Ceramic Shell" è la doppia curvatura risolta in maniera brillante con un unico pezzo, quando per abitudine in questo tipo di superfici vengono utilizzati più elementi.

superfici e alle finiture di interni. Il gruppo di ricerca ha accolto la sfida di oltrepassare gli ambiti tradizionali di impiego sviluppando una nuova applicazione della ceramica: un guscio strutturale. Ispirato dal lavoro pionieristico degli ingegneri Eduardo Torroja e Eladio Dieste di mezzo secolo fa e dalle volte in ceramica di Rafael Gustavino, il progetto propone un sistema composito in cui l'azione combinata della ceramica e del calcestruzzo permette di creare una struttura leggera e sottile. L'elemento ceramico costituito da un unico componente è disegnato in maniera apposita per adattarsi alla geometria complessa della struttura e per facilitare sia la costruzione che la sua produzione. L'elemento ceramico strutturale diviene la cassaforma per il calcestruzzo ad alta resistenza ottenendo così una valenza estetica unica e affascinante. Per ottenere la doppia curvatura, gli elementi sono montati a incastro tra loro assorbendo le differenze di misura della superficie da rivestire.

Con l'installazione "Ceramic shell", di superficie totale pari a 8 per 5 metri, è stato possibile mettere in risalto le qualità estetiche e formali del sistema. La superficie a doppia curvatura è stata lasciata a galleggiare a una distanza dal suolo di 3 metri per consentire ai visitatori di osservarla da diversi punti di vista. Nel medesimo tempo l'installazione ha mostrato la fattibilità tecnica nella produzione di piastrelle personalizzate anche per piccole serie, come in questo caso nel quale erano richiesti unicamente 140 pezzi. I componenti verranno prodotti con il metodo della formatura mediante una barbotina di acqua e argilla colata in stampi di gesso.

La GSD della Università di Harvard ha lanciato il progetto di ricerca "Ceramic Futures" inquadrata nell'ambito del rapporto di collaborazione che ASCER ha in atto fin dal 2007 con la prestigiosa università nordamericana. Gli allievi che partecipano al progetto ricevono una specifica



formazione sulla ceramica ed esplorano diversi metodi di sperimentazione per gli impieghi architettonici innovativi di questo materiale, come la modellazione digitale avanzata o i metodi di produzione digitali e di produzione robotizzata, tutto ciò tenendo conto degli aspetti di sostenibilità e di rispetto per l'ambiente.

ASCER, tramite la Rete delle Cattedre di Ceramica, collabora con scuole internazionali come la GSD di Harvard, la Scuola di Architettura della Università di Liverpool in Inghilterra e la Scuola di Architettura di Darmstadt in Germania.

Partecipanti al progetto:

Design Robotics Group/GSD: Martin Bechthold, Leyre Asensio Villoria, Felix Raspall, Stefano Andreani, Jose Luis Garcia del Castillo Lopez, Amanda Lee, and Kevin Hinz

Sponsors: ASCER, Cevisama e ITC

TU Graz: Prof. Andreas Trummer

Coordinatore ITC: Javier Mira Peidró ■



© ACF Fotografia.



Interno della Academia L'Oreal a Barcellona (EMBT Arquitectos). Pavimento ceramico disegnato appositamente per il progetto.

GLI SPAZI COMMERCIALI E LA CERAMICA

Oggi gli interni degli spazi commerciali sono diventati un punto di riferimento per design e innovazione nella ricerca architettonica e nelle finiture d'arredo. In questi ambienti, l'ospite deve sentirsi come a casa propria e sperimentare sensazioni uniche grazie a un contorno piacevole e rilassante. Spazi accoglienti, esclusivi e della massima modernità, tutto serve per creare all'interno un'atmosfera piacevole e affascinante. Gli architetti e i progettisti di interior design studiano il modo di raggiungere questo obiettivo e in base alle

La ceramica si distingue per offrire alte prestazioni tecniche come resistenza, antiscivolo, igiene e durabilità, indispensabili in questo tipo di progetti.

proprie idee unite alla loro professionalità realizzano varie tipologie di spazio. La ceramica è uno dei materiali principe per ottenere grandi risultati in ambito commerciale, sia per l'effetto decorativo che per la resistenza e la durabilità. La versatilità delle piastrelle, per formato, misure e colori, è unica rispetto ad altri materiali. Inoltre i progettisti chiedono, per le applicazioni commerciali, che i materiali utilizzati siano naturali e stabili alle diverse sollecitazioni per evitare delle alterazioni indesiderate con il passare del tempo.



Chocolateria Brescó (Barcelona) Neolith, modelli Avorio e Chocolate (collezione Colorfeel).

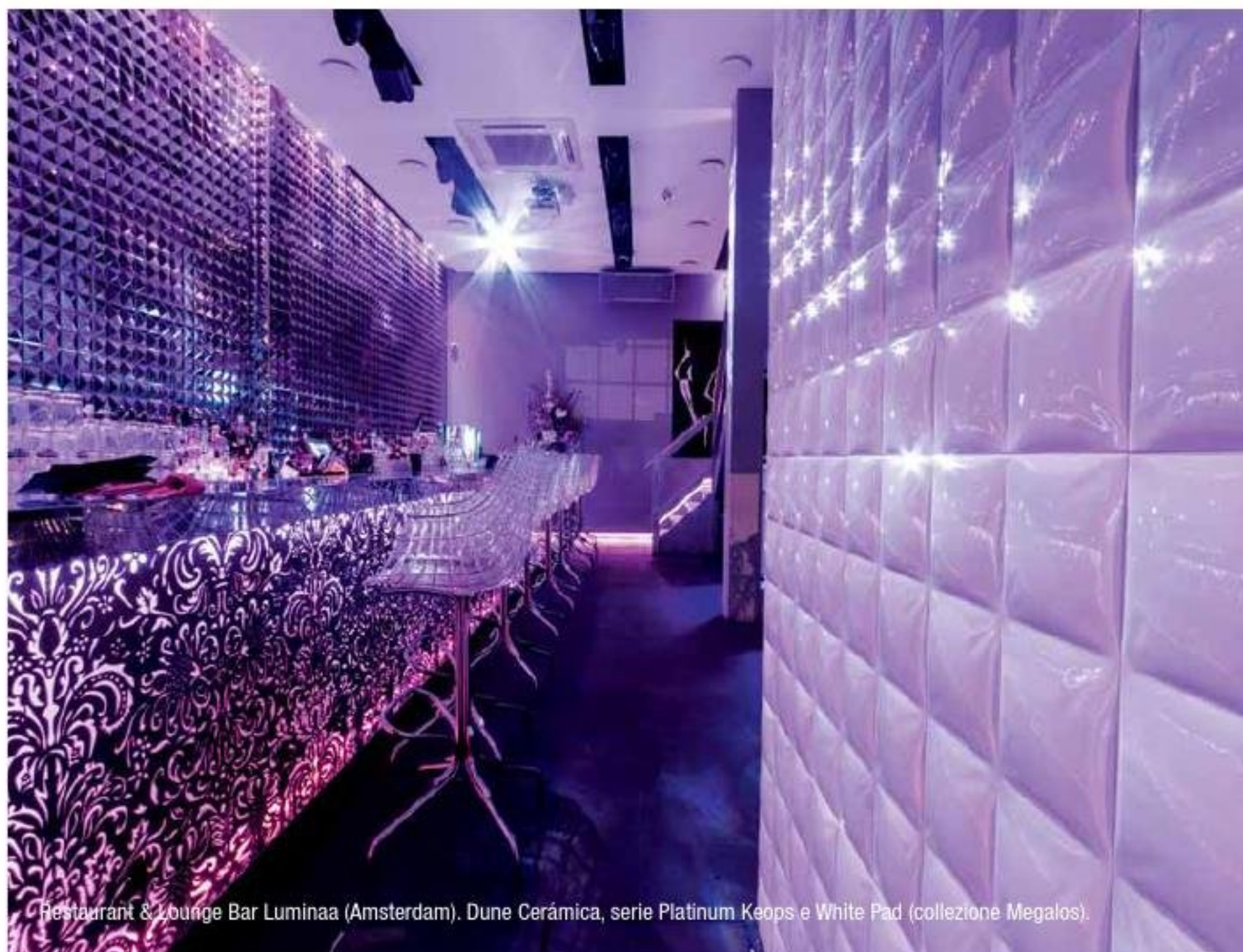


Boutique con pavimento in gres porcellanato di Keraben (serie Kursal Óxido nel formato 100 x 50 cm.).

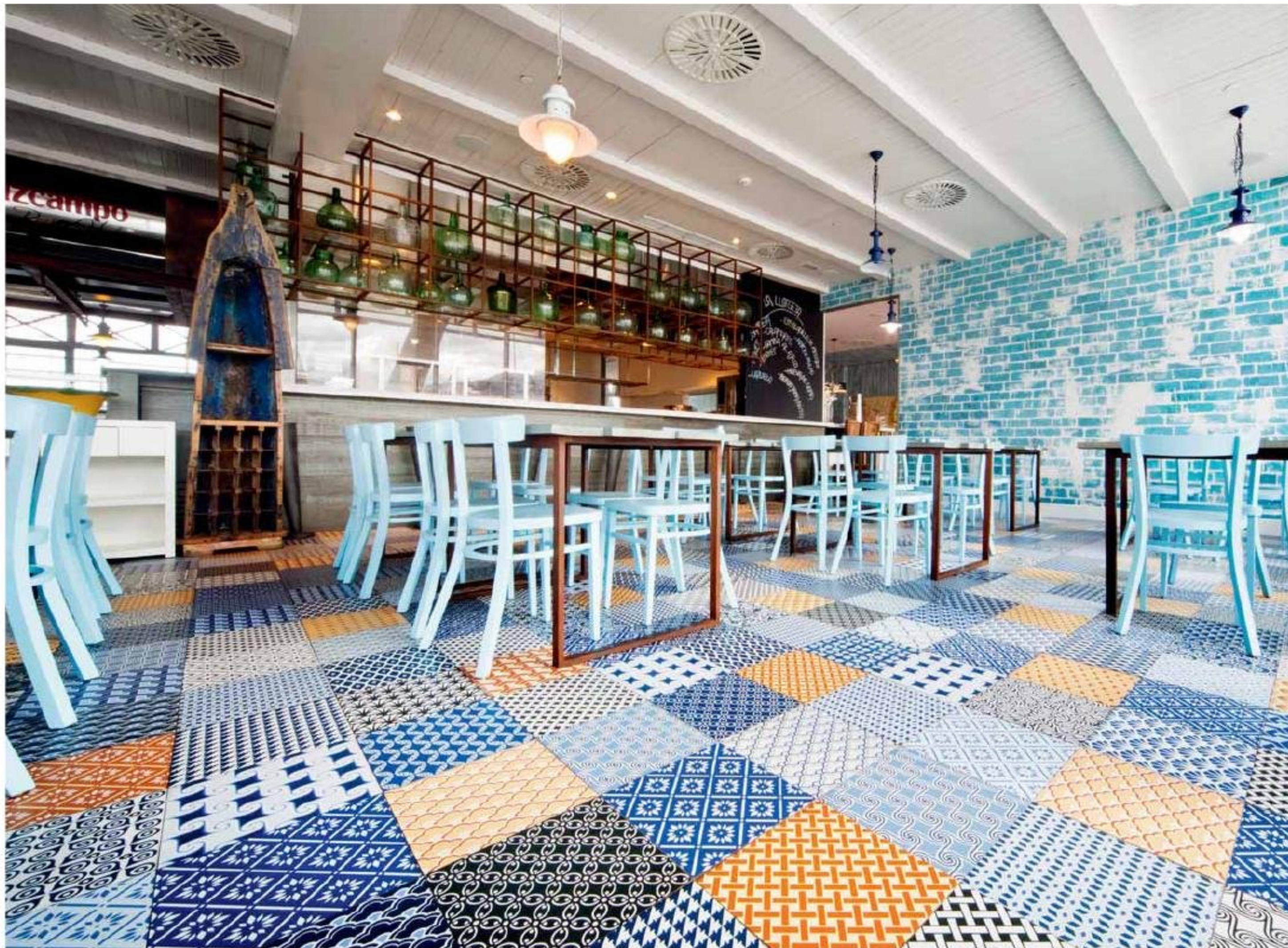
Tutti questi progetti dimostrano la versatilità della ceramica nella configurazione degli spazi commerciali, sconosciuta anche tra alcuni professionisti.

Nella finitura di queste tipologie di interni, non esistono regole definite salvo una fondamentale: creare uno spazio emozionale, una scenografia che si muove intorno all'utente e che renda la vista al ristorante, al negozio, al bar un'esperienza particolare. La ceramica gioca un ruolo sempre più da protagonista in questi spazi per la sua versatilità estetica e per la funzionalità del materiale.

Moltissimi bar, ristoranti e spazi gastronomici preferiscono la ceramica come materiale



Restaurant & Lounge Bar Luminaa (Amsterdam). Dune Cerámica, serie Platinum Keeps e White Pad (collezione Megalos).



Lo sgargiante pavimento del locale "La Llonjeta" (Dénia, Alicante) è senza dubbio il suo segno distintivo. Cerámicas Aparici, serie Moving.

principale per l'arredo interno. L'attuale tendenza a rivisitare la tradizione culinaria modernizzandola trova una diretta corrispondenza nella finitura degli ambienti dove vengono utilizzati i materiali di sempre, ma con un aspetto rinnovato. Questo concetto sta alla base di molteplici progetti con impiego della ceramica in stile vintage, come per esempio nell' Herbolario De Natural dello Estudio Vitale dove è stato impiegato gres porcellanato nei toni grigio neutri come pavimento per l'alta resistenza del materiale e per la bassa richiesta di manutenzione, connotati che rendono idonea questa ceramica agli spazi pubblici con un forte calpestio. Per associare l'ambiente ai valori tradizionali e famigliari di un'antica drogheria, il gres è affiancato da un tappeto ceramico nello stile modernista delle cementine di un tempo, ma con tutti i vantaggi connessi con l'attuale produzione ceramica.



Herbolario "De Natural" con elementi in stile vintage di Mainzu (serie Victorian, 20 x 20 cm.) e gres porcellanato STN (serie Cosmic, 60 x 60 cm.).



Central Bar a Valencia del famoso chef Ricard Camarena.

Uno dei bar di riferimento nella città di Valencia è il Central Bar di Ricard Camarena, progettato dall'interior design Francesc Rifé. Situato in un quartiere simbolo come è il Mercado Central di Valencia, per il suo

arredo è stato utilizzato il cotto tradizionale come elemento principale essenziale e semplice tanto da tracciare un'equivalenza con la cucina dello chef Ricard Camarena che si distingue per la sua umiltà e per l'uso di

prodotti di alta qualità. Il forte effetto visivo personalizza lo spazio ed è risolto con la tessitura della ceramica a differente finitura di superficie e con la posa di alcuni elementi a rovescio per creare un interessante aspetto irregolare color terracotta.

Tutti questi progetti dimostrano ancora una volta la qualità principale dei pavimenti e dei rivestimenti ceramici e la caratteristica che meglio definisce questo materiale: la grande versatilità estetica e di impiego. Quale altro materiale offre così alte prestazioni tecniche in termini di resistenza al forte calpestio, antiscivolo, igiene, facilità di pulizia, senza dover rinunciare a uno stile e a un design seducenti? ■



Ristorante Itinere nella stazione sciistica di Baqueira Beret che combina il legno del pavimento con lamine ceramiche di grande formato e spessore minimo a parete. Techlam© di Levantina, serie Vulcano. Foto: Gorka Matinez.

PROGETTO CASA 4 IN 1 ■ MANUEL CLAVEL ROJO

CASA 4 IN 1: QUATTRO MODI DI ABITARE UNA STESSA RESIDENZA

La casa costituisce uno dei laboratori più ampi per gli architetti che creano i meccanismi concettuali e costruttivi dello spazio domestico. La nuova tendenza contemporanea basata su criteri di efficienza e di economia esige una forte risposta innovativa alla domanda sugli attuali modi di abitare e la ceramica è uno dei materiali che risolvono in pieno molteplici problemi.

Casa 4 in 1 dello Studio di Architetti Clavel Rojo. © David Frutos.



I maestri della modernità hanno convertito la questione della residenza in un reale laboratorio spaziale realizzando l'interno dell'edificio come una scatola, semplice e tecnica. In tal modo è emersa una nuova forma dell'abitare legata alle pareti domestiche e apertamente in relazione con la tecnica costruttiva. Tuttavia lo spazio esterno rimaneva in attesa come un luogo visto solo dall'interno e che si è sviluppato in maniera indipendente dalla casa.

Oggi, anche se con meno enfasi, si sta ancora studiando questo tipo di residenza per determinare meglio gli spazi e creare nuovi obiettivi nell'abitare. Il concetto di casa si trasforma e va oltre la consueta definizione, con lo scopo di catturare l'attenzione dell'utente sul contesto in cui vive. Così nasce il progetto dell'architetto Manuel Clavel Rojo, Casa 4 in 1, finalista nella dodicesima edizione dei Premios Cerámica ASCER di architettura e interior design.



Interno dell'abitazione. © David Frutos.

Quattro sono gli ambiti che lo studio di architettura murciano ha creato da un punto di vista spaziale e quattro sono gli spazi che costruttivamente Manuel Clavel Rojo ha realizzato in questa singolare e unica residenza.

Siamo di fronte a diversi scenari spaziali: a pianterreno una costruzione in calcestruzzo con tavole e a impasto scuro e nella pianta intermedia un elemento di calcestruzzo non colorato, mentre al primo pia-

no è realizzato un componente con ampia sagoma a C. Questo ultimo volume risalta sul resto dell'edificio e conferisce carattere all'abitazione considerato che è rivestito con elementi ceramici di composizione e colori tradizionali. Questo imponente elemento a C è aperto verso l'ambiente esterno con lo scopo di convogliare tutta la luce naturale che il sud est spagnolo offre. Il rivestimento è una ceramica bianca e blu, in stile classico e formato di 20x20, in grado di ridurre la

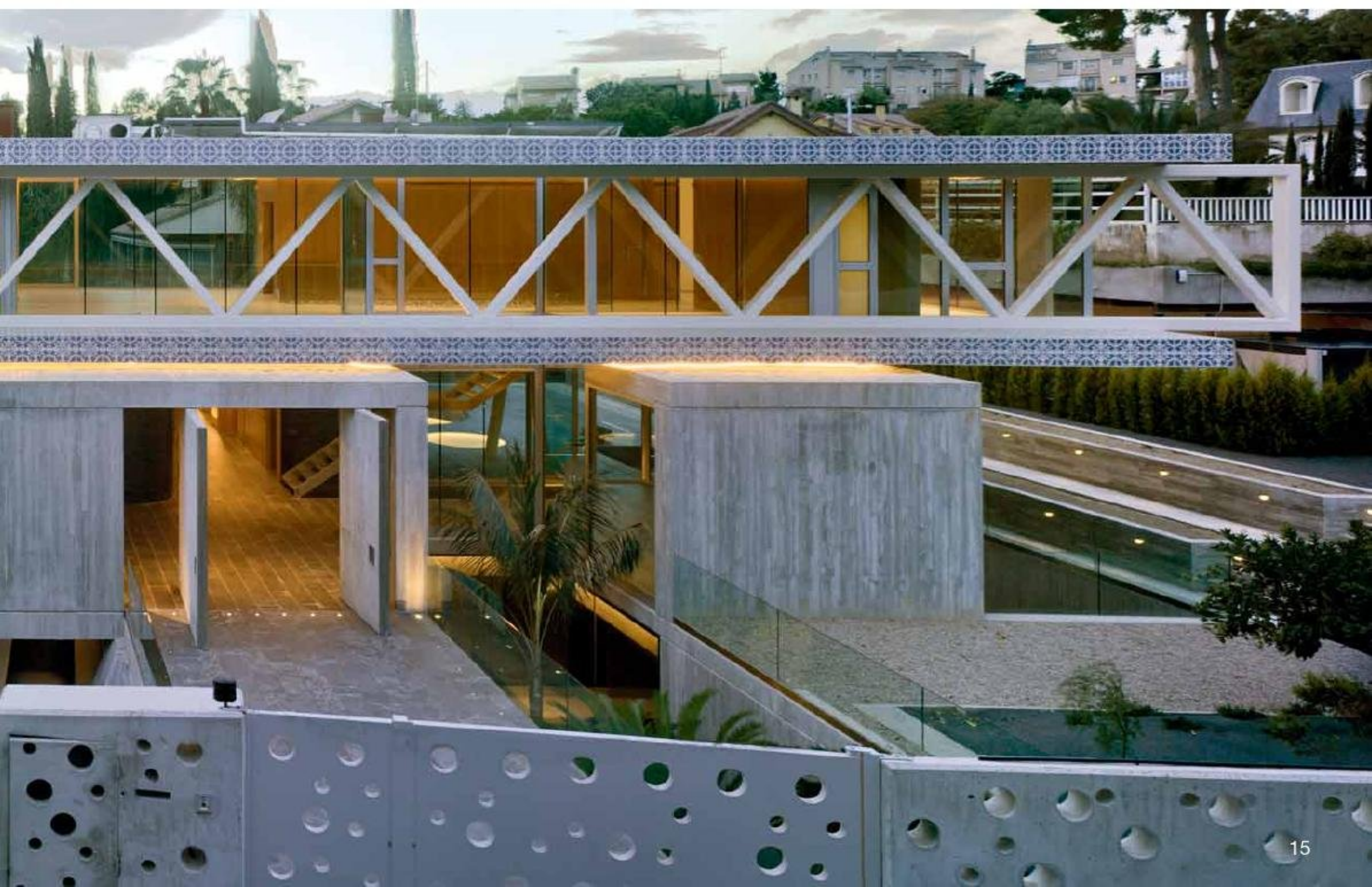




Immagine generale dell'abitazione e del contesto ambientale. Architetto Manuel Clavel Rojo. © David Frutos.

percezione dell'ingombro longitudinale della struttura. I colori e la dimensione della ceramica sono ripresi dal passato e sono volutamente messi a contrasto con la struttura moderna risolta con un grande traliccio metallico di 37 metri che permette di creare le grandi finestrate della casa.

Esistono differenti modi per abitare una casa in base al luogo di edificazione, alla disposizione dei locali e alla cultura personale delle persone: non c'è limite al concetto del vivere la casa. In questa residenza unifamiliare a Murcia sono riunite, mediante un semplice percorso, quattro maniere per abitarla e da questo il nome di Casa 4 in 1. In un solo progetto, l'architetto Manuel Clavel Rojo ha creato diversi ambiti abitativi sull'ampia superficie a tre livelli. All'interno la realizzazione di ambienti diversi è stata studiata con una particolare cura attraverso un'analisi su tutti i dettagli della residenza. L'obiettivo, come elemento principale del progetto, è stato quello di creare sensazioni uniche in ciascuno degli spazi con l'apporto emotivo derivato in special modo dai rivestimenti ceramici negli splendidi colori della tradizione.

Sono quattro le sensazioni che l'utente può sperimentare nel progetto:

L'esperienza del relax: al piano inferiore dove il divertimento inizia fin dal parcheggio e dove è possibile vedere come la piscina si affacci su una 'finestra sul cortile'.

L'esperienza dello stare: è nell'area al piano terreno che si incontra lo spazio per relazionarsi



Dettaglio della piastrella in stile classico (20x20) sulle strutture orizzontali. © David Frutos.

con gli altri, lo spazio per mostrarsi e lo spazio per sentire la musica.

L'esperienza dell'abitare minimalista: il terzo ambiente è un componente con accesso indipendente che può funzionare in maniera autonoma rispetto al resto della casa.

L'esperienza del visitare: il primo piano è stato trattato come se fosse un piccolo hotel. Il vo-

Il rivestimento è realizzato con piastrelle bianche e blu, in stile classico e con dimensioni di 20x20, che riducono la percezione dell'ingombro degli elementi strutturali longitudinali.

lume della struttura a C rivestita in ceramica è progettato con una serie successiva di soggiorni che consentono di occupare liberamente il piano in funzione del numero di visitatori e con uno spazio comune posto al centro, connesso al nucleo di collegamento verticale della casa.

Indubbiamente, le grandi trasformazioni realizzate nel modo di costruire al principio del XX secolo con il Movimento Modernista hanno dato come risultato spazi semplici, luminosi e ordinati, creati per vivere in maniera confortevole. Durante gli anni '60, l'evoluzione si sposta verso obiettivi più contenuti, mentre l'impegno è quello di fornire una casa dignitosa. Da allora si è ripetuto un modello abitativo di base rivolto a soddisfare le esigenze di una famiglia standard. Nel caso concreto di Casa 4 in 1 l'architetto Manuel Clavel Rojo crea innovazione e sperimenta allo stesso modo del passato, per determinare un nuovo concetto di casa sulla quale la ceramica apporta un valore formale, versatilità e sostenibilità ■

SHOWROOM // ULTIME TENDENZE



REALONDA · SERIE KEFREN DECO E KEFREN BASE - COLLEZIONE METÁLICOS · realonda@realonda.com · www.realonda.com

PERONDA GROUP

SERIE HARMONY
COLLEZIONE DSIGNIO
MODELLO GEN

peronda@peronda.es
www.peronda.com



EL BARCO

SERIE MYSTIC 15X45 E SERIE KEOPS 15X45
elbarco@elbarco.com · www.elbarco.com



ROCA

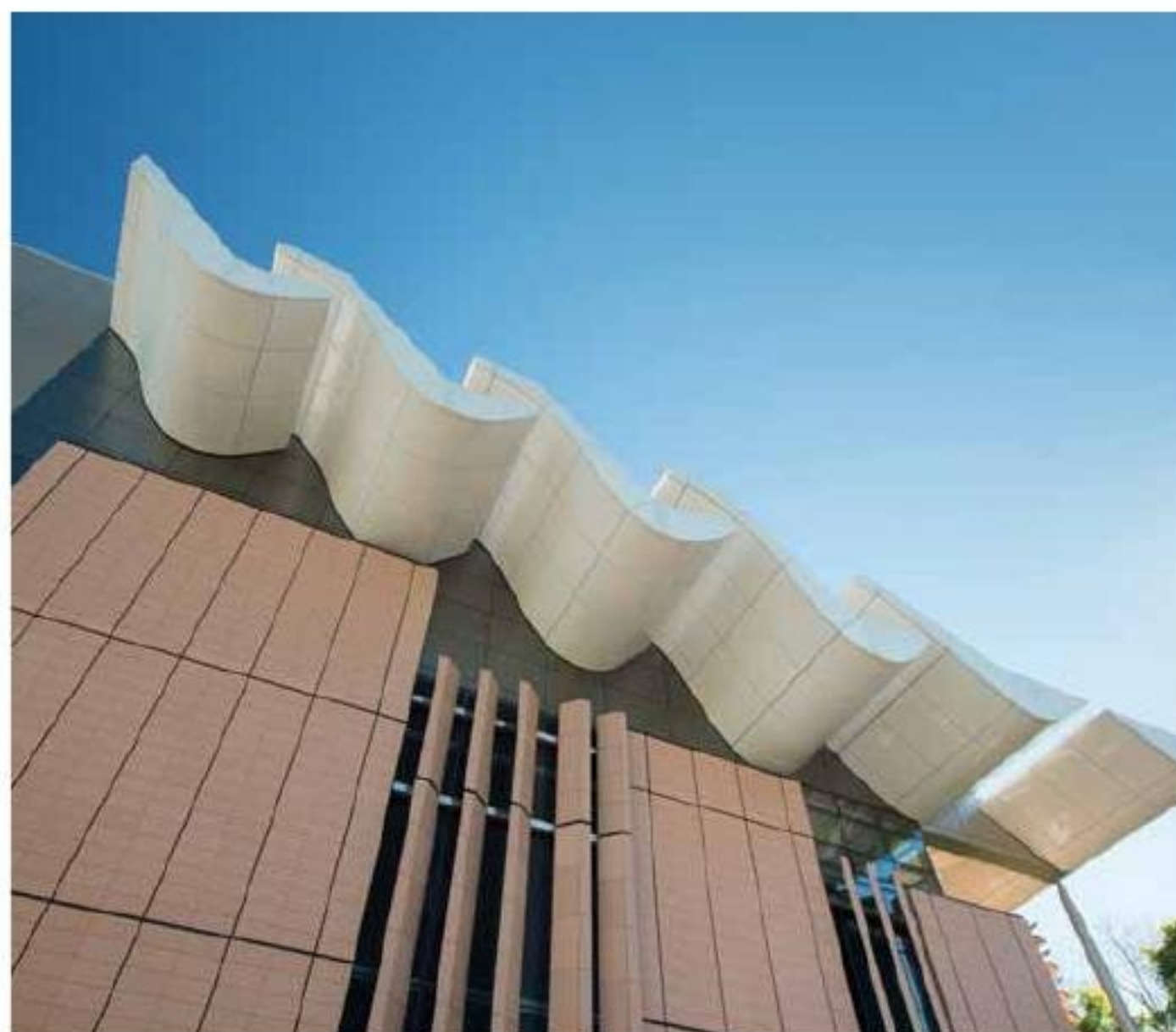
SERIE FUSION SILK - COLLEZIONE STAR TUTTOMASSA 40% RICICLATO
info.tiles@rocatile.com · www.rocatile.com



IBERO

SERIE QUO NEL FORMATO 30X100

ibero@iberoceramica.com · www.iberoceramica.com



CERÁMICA MAYOR

SERIE TEMPLO - COLLEZIONE FK-L2-16, BAGUETTE BO 300X62

mayor@ceramicamayor.com · www.ceramicamayor.com



COLORKER

SERIE COSMOS

colorker@colorker.com

www.colorker.com

PLAZA CERÁMICAS
SERIE-COLLEZIONE SPIRIT
plaza@plazatiles.com
www.plazatiles.com



AZULIBER
SERIE-COLLEZIONE CALZADA
exportacion@azuliber.com ; nacional@azuliber.com · www.azuliber.com



VENUS CERÁMICA
SERIE TIFFANY'S
info@venus.es · www.venusceramica.com

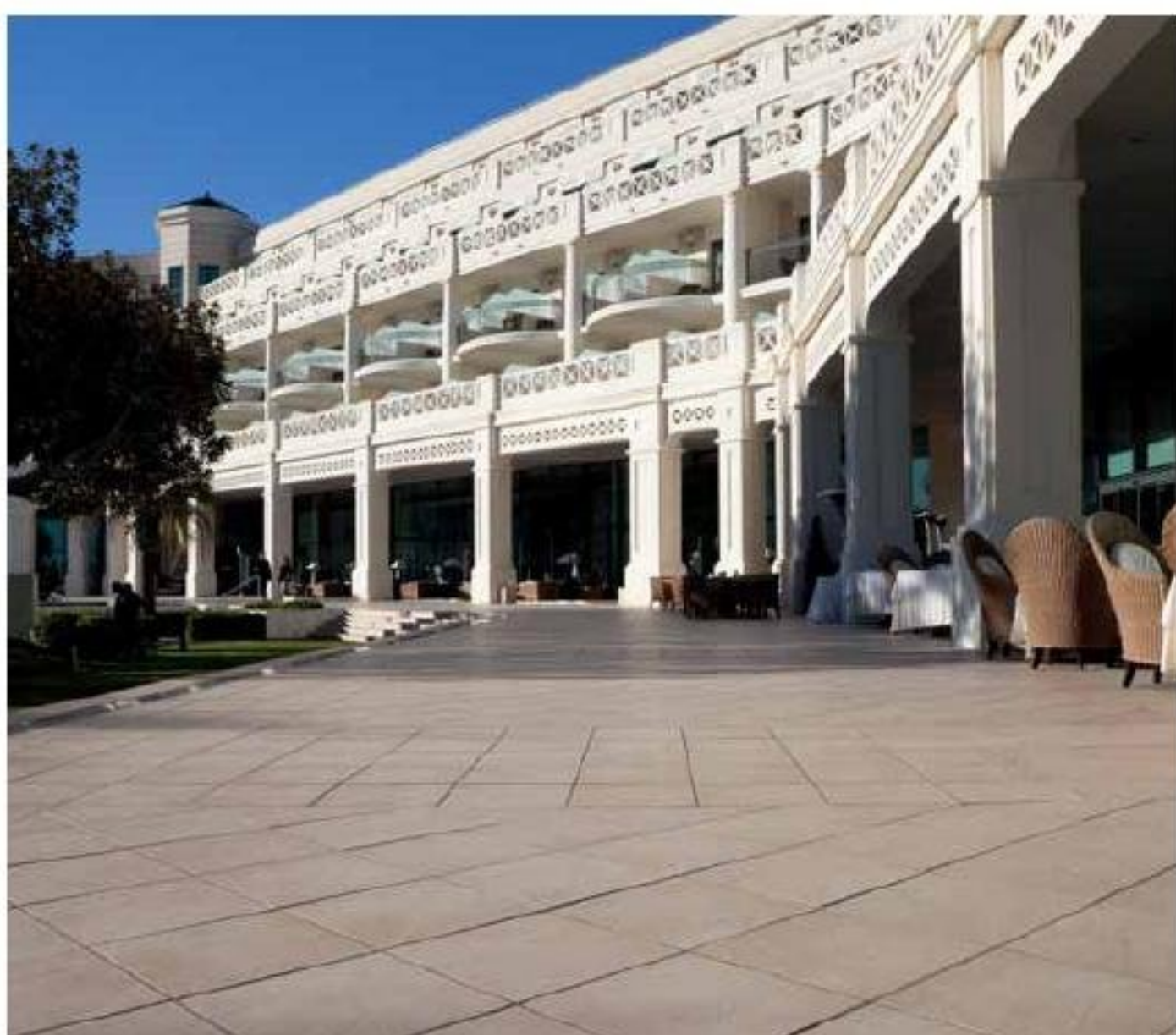


GAYAFORES

SERIE ORIGEN - COLLEZIONE WOOD

info@gayafores.es

www.gayafores.es



PAMESA CERÁMICA

SERIE CANTIL

export@pamesa.com · www.pamesa.com



AZTECA

SERIE TIFFANY R75

comercial@azteca.es · www.azteca.es



LA PLATERA

SERIE DOLCE - COLLEZIONE SUITE

info@laplatera.es · www.laplatera.es



STN CERÁMICA

SERIE ALBUFERA

stnceramica@stnceramica.es · www.stnceramica.es



UNICER

SERIE-COLLEZIONE EDEN

comercial@unicer.com

www.unicer.com

NOVITÀ DA TILE OF SPAIN

DUE PROGETTI CON MARCHIO TILE OF SPAIN PREMIATI CON IL CID AWARDS

La rassegna COVERINGS concede annualmente i 'Coverings Installation and Design Awards' (CID) che premiano le opere migliori tanto per il design



L'impiego di TECHLAM® di Levantina lungo la facciata del Green House Building gli è valso il premio nella categoria della sostenibilità.

che per l'uso e l'installazione di elementi ceramici o di pietra in qualunque parte del mondo. In questa ultima edizione, due lavori progettati con rivestimento ceramico di Tile of Spain sono stati premiati per la loro eccellenza nel design e nella esecuzione. Si tratta dell'edificio "Green House" di Budapest, vincitore nella categoria sostenibilità per essere l'edificio commerciale più sostenibile costruito in Ungheria fino a oggi, e il progetto "Remodelación de la Riera de la Salut" di Pol Femenias, vincitore nella categoria internazionale ■

TILE OF SPAIN PROTAGONISTA A ROMA



Registrazione degli architetti e dei professionisti all'inizio della giornata.



Interno dell'auditorium durante il seminario principale.



Benedetta Tagliabue (Estudio Miralles Tagliabue, EMBT) durante il suo intervento.

L'Ufficio Economico e Commerciale di Spagna a Milano e ICEX España Exportación e Inversiones, in collaborazione con la Associazione Spagnola dei Produttori di Piastrelle e di Pavimenti Ceramici (ASCER), hanno partecipato alla 12ª tappa del "Tour Edilportale 2014" avvenuta a Roma il 15 maggio.

Come ogni anno Edilportale ha organizzato il suo Tour con la realizzazione in diverse città italiane di seminari itineranti su sostenibilità, efficienza energetica, domotica, sicurezza e tecnologie costruttive. Tile of Spain ha partecipato per la prima volta a questi incontri, in occasione della tappa romana del Tour alla quale hanno assistito circa 800 professionisti del mondo dell'architettura e dell'interior design. Oltre a Tile of Spain erano presenti diversi produttori spagnoli del settore con uno stand informativo: Levantina, Brancós, Gres de Aragón e Dune, mentre Vives, Pamesa e Cerámica Elías hanno partecipato con i loro prodotti in uno stand condiviso.

La giornata di studi è cominciata con un seminario su Efficienza Energetica, Luce e Ventilazione Naturale, Acustica e Active House con l'intervento di architetti e di figure professionali di fama internazionale nel settore, tra i quali Benedetta Tagliabue che ha dato il via al seminario con la sua *lectio magistralis* "Architettura sostenibile: tradizione

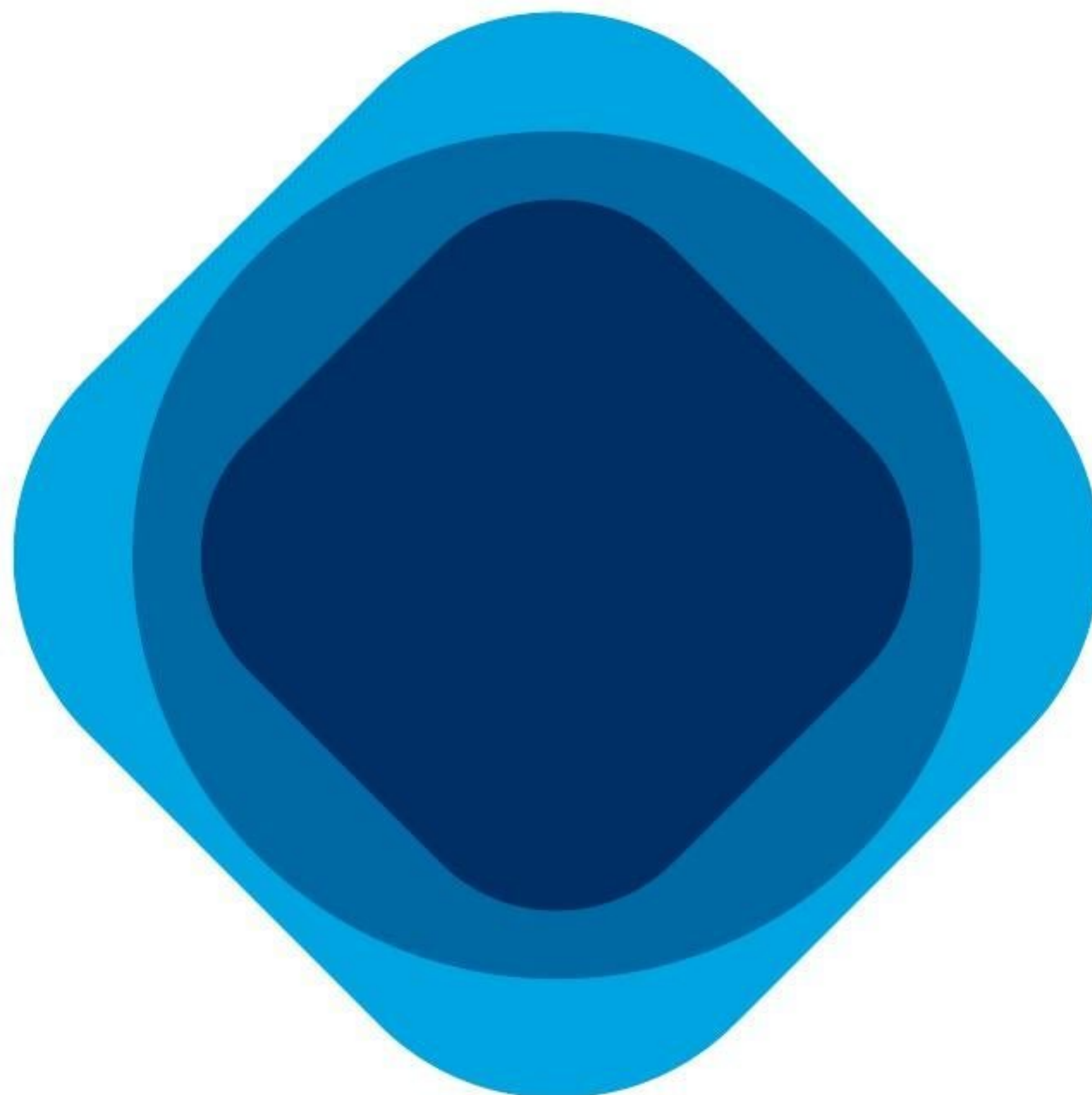
contro tecnologia" con la ceramica come protagonista.

Gli stands spagnoli erano situati in punto strategico all'interno della struttura che ha ospitato il seminario, condizione che ha permesso una notevole affluenza di visitatori. Nello stand di Tile of Spain è stato distribuito ai partecipanti un ampio assortimento di materiali informativi sulla ceramica spagnola, come la rivista Ceraspaña e i volumi di Architettura pubblicati da ASCER insieme a molteplici informazioni rilevanti sul settore e ai dati di contatto con l'Associazione.

In parallelo, Tile of Spain ha organizzato un *workshop* su "La Ceramica e l'Architettura: tecnologia, tendenze e sostenibilità" nel quale si è parlato di ceramica applicata al mondo delle costruzioni, di sostenibilità di questo materiale e delle novità riguardanti il settore industriale con un particolare approfondimento sugli ultimi progetti architettonici realizzati con i prodotti Tile of Spain. L'introduzione all'argomento è stata affidata all'architetto invitato Benedetta Tagliabue e di seguito sono intervenuti l'architetto Clara Vicedo di ASCER, l'esperto in tecnologia dei materiali Umberto Menicali e i produttori di ceramica Levantina, Brancós, Gres de Aragón e Dune che hanno trattato diversi aspetti relativi agli specifici prodotti e alle novità rispondendo alle molteplici domande poste dai professionisti presenti ■

TILESPAINAWARDS

architettura / interior design



www.tileofspainawards.com

[GIURIA]

Emilio Tuñón
Cino Zucchi
Anupama Kundoo
José M^a Sánchez
Martha Thorne
Fernando Márquez Cecilia
Ramón Monfort

TREDICESIMA EDIZIONE

[PREMI]

Architettura: 17.000 euros
Interior Design: 17.000 euros
Degree Project: 5.000 euros

[ANNUNCIO DEI VINCITORI]

28 Ottobre 2014

Organizzato da:



Promosso da:



[INFORMAZIONE:] ASCER (Spanish Ceramic Tile Manufacturers' Association)
Ginjols, 3 · 12003 Castellón (Spain) · Tel.: +34 964 72 72 00 · E-mail: premios@ascer.es